

Description lexicale de deux anglicismes français québécois : runner et run

Résumé du mémoire

Le mémoire qui suit adopte une méthodologie qui se distingue de celle utilisée dans les dictionnaires et les ouvrages normatifs français québécois. En plus de recourir à l'intuition linguistique de locuteurs francophones, on utilise en effet quelques tests et quelques critères empruntés à la méthodologie du Dictionnaire explicatif et combinatoire de Mel'cuk pour identifier les sens des anglicismes à l'étude (runner et run) et pour construire leurs pré-articles de dictionnaire. De plus, on examine certains aspects reliés à l'intégration sémantique de ces deux unités lexicales en français québécois. On constate que runner et run ont subi une importante réduction de leur polysémie et qu'ils ont développé de nouveaux sens.